



Tờ Thông Tin

Các câu hỏi thông thường của người dân: Cung cấp thông tin không chính thức

Thông tin này dành cho ai?

Công dân NSW đang tìm thêm chi tiết về việc cung cấp thông tin không chính thức.

Tại sao thông tin này quan trọng đối với họ?

Tờ thông tin này được soạn ra để giải thích các vấn đề hoặc thắc mắc mà quý vị có thể có khi muốn hỏi thông tin không chính thức tại cơ quan nào, hoặc khi cơ quan đề nghị cung cấp thông tin không chính thức.

Đạo luật Thông tin Chính phủ (Truy cập Công cộng) năm 2009 (Đạo luật GIPA) cho phép các cơ quan cung cấp thông tin cho quý vị để đáp ứng một đơn xin không chính thức.

Tờ thông tin này được soạn ra để giải thích các vấn đề hoặc thắc mắc mà quý vị có thể có khi muốn hỏi thông tin không chính thức tại cơ quan nào, hoặc khi cơ quan đề nghị cung cấp thông tin không chính thức..

Một lợi điểm cho người dân là đơn xin thông tin không chính thức có thể tạo điều kiện thuận lợi cho việc truy cập thông tin chính phủ nhanh chóng và với chi phí hợp lý thấp nhất.

1. Cung cấp thông tin không chính thức là gì?

Cung cấp thông tin không chính thức có nghĩa là cơ quan có thể cho quý vị thông tin theo đơn xin mà không cần phải nộp đơn xin truy cập chính thức theo Phần 4 của Đạo luật GIPA.

Như vậy có nghĩa là:

- quý vị có thể nhận được thông tin nhanh hơn
- cơ quan có thể áp đặt các điều kiện về việc cung cấp thông tin cho quý vị, kể cả cách quý vị có thể truy cập thông tin
- quý vị không phải trả lệ phí nộp đơn, hoặc các chi phí khác như lệ phí xét đơn
- cơ quan không phải theo một khung thời gian nào trong việc đưa ra quyết định
- quý vị không có quyền yêu cầu xem xét lại quyết định của cơ quan.

2. Tôi làm sao để xin thông tin không chính thức?

Quý vị có thể muốn hỏi cơ quan để biết thông tin đang tìm đã có sẵn chưa, hoặc hỏi xin thông tin mà quý vị đang tìm.

Khi hỏi xin thông tin, quý vị nên cho biết càng rõ càng tốt, để cơ quan hiểu quý vị đang muốn tìm thông tin gì.

Quý vị không cần phải dùng một mẫu đơn đặc biệt nào để hỏi xin thông tin không chính thức.

Tuy nhiên, một số cơ quan đã soạn ra các mẫu đơn xin không chính thức. Như vậy giúp cơ quan hiểu quý vị đang tìm thông tin gì từ chính phủ, và lý do quý vị hỏi xin thông tin đó.

Như vậy cũng giúp cơ quan hiểu các loại thông tin mà mọi người quan tâm, cho phép cơ quan xem xét việc chủ động cho biết thêm về thông tin đó.

3. Cơ quan có phải cung cấp tất cả các thông tin được xin hay không?

Nếu quyết định cung cấp thông tin không chính thức, trước tiên cơ quan phải xem có lợi ích công cộng nào quan trọng hơn ngăn việc cung cấp thông tin hay không¹. Như vậy có nghĩa là một số thông tin hỏi xin có thể không được cung cấp cho quý vị, vì chẳng hạn như thông tin đó có thông tin cá nhân của người khác, hoặc thông tin về công việc của một bên thứ ba.

Thông tin liên quan đến người khác có thể có nghĩa là cơ quan xóa bỏ hoặc giữ lại một phần thông tin. Như vậy cho phép cơ quan tiết lộ phần thông tin còn lại cho quý vị thay vì từ chối hoàn toàn không cung cấp cho quý vị các thông tin đã xin.

4. Cơ quan có thể tính tiền tôi khi cung cấp thông tin không chính thức hay không?

Đạo luật GIPA không quy định cho các cơ quan tính lệ phí đối với thông tin được cung cấp không chính thức..

¹ Mục 8(1) và 14 của Đạo luật GIPA

Tuy nhiên, cơ quan có thể cho biết là thông tin quý vị đang tìm có rất nhiều, và có thể mời quý vị xem thông tin này, hoặc cho quý vị sao chép thông tin bằng tiền túi của mình nếu có sẵn phương tiện sao chép. Ngoài ra, cơ quan có thể đề nghị quý vị nộp đơn xin truy cập chính thức và như vậy quý vị phải trả lệ phí 30 đô la.

[Thông tin thêm về cách nộp đơn xin truy cập chính thức có tại trang mạng của IPC.](#)

5. Sau bao lâu thì tôi sẽ nhận được thông tin?

Đạo luật GIPA không quy định bất kỳ khung thời gian nào theo luật định để xem xét, hoặc quyết định các đơn xin thông tin không chính thức.

Cơ quan phải xem xét các đơn xin thông tin không chính thức theo cách tạo điều kiện thuận lợi và khuyến khích việc truy cập nhanh chóng các đơn xin thông tin chính phủ với chi phí hợp lý thấp nhất.²

Cơ quan nên cho biết sơ về lúc mà đơn xin thông tin có thể được xem xét.

Nếu cơ quan quyết định là đơn xin thông tin của quý vị sẽ mất một khoảng thời gian không hợp lý thì cơ quan nên bàn với quý vị về tất cả các cách khác, kể cả việc nộp đơn xin truy cập chính thức.

6. Cơ quan có thể áp đặt điều kiện trong việc cung cấp thông tin hay không?

Cơ quan có thể cung cấp thông tin cho quý vị theo bất kỳ điều kiện hợp lý nào mà cơ quan cho là nên áp đặt.³

Một ví dụ về điều kiện cung cấp thông tin có thể là cơ quan cung cấp một đoạn phim CCTV cho các tổ chức truyền thông với điều kiện là các tổ chức truyền thông đó phải làm mờ tất cả hình ảnh của những người có thể được nhận ra trong đoạn phim đó. Một ví dụ khác là cơ quan có thể cung cấp thông tin trên cơ sở bảo mật.

Cơ quan có quyền quyết định những điều kiện có thể muốn áp đặt khi cung cấp thông tin cho quý vị. Nếu quý vị không chấp nhận các điều kiện đó thì họ không phải cung cấp thông tin.

7. Cơ quan có thể quyết định cách thức cung cấp không chính thức thông tin cho tôi hay không?

Được.⁴ Ví dụ: mặc dù quý vị xin bản sao thông tin, cơ quan có thể quyết định là quý vị có thể xem thông tin, nhưng không được lấy bản sao.

² Báo cáo hoạt động của Đạo luật GIPA năm 2009 2015-2016 trang 26

³ Mục 8(2) của Đạo luật GIPA

⁴ Mục 8(4) của Đạo luật GIPA

8. Cơ quan có cần phải xem xét đơn xin thông tin của tôi hay không?

Không, Đạo luật GIPA không đòi hỏi cơ quan phải xem xét đơn xin thông tin không chính thức⁵.

9. Cơ quan có thể yêu cầu tôi nộp đơn xin thông tin chính thức không?

Cơ quan có thể đề nghị quý vị làm đơn xin truy cập chính thức đối với thông tin muốn có. Đơn xin truy cập chính thức đòi hỏi cơ quan phải xem xét kỹ đơn của quý vị, trợ giúp quý vị trong đơn này⁶; gửi thư cho biết quyết định, đưa ra quyết định trong khung thời gian chính xác và cho quý vị quyền xin được tái xét nếu quý vị không hài lòng với quyết định đó.

10. Tôi có quyền xin xét lại quyết định của cơ quan là không cung cấp thông tin cho tôi hay không?

Không. Đạo luật GIPA không cấp quyền xin được tái xét quyết định của cơ quan đối với đơn xin không chính thức.

11. Tôi có thể làm gì nếu không hài lòng về cách cơ quan xem xét hoặc đáp ứng đơn xin thông tin không chính thức của tôi?

Nếu không hài lòng với đáp ứng của cơ quan đối với đơn xin thông tin không chính thức, quý vị có thể nộp đơn xin truy cập chính thức, hoặc khiếu nại với cơ quan đó hoặc Ủy viên Thông tin.

[Thông tin thêm về cách nộp đơn xin truy cập chính thức có tại trang mạng của IPC.](#)

Để biết thêm thông tin

Liên lạc Ủy ban Thông tin và Quyền riêng tư NSW (IPC):

Điện thoại miễn phí: 1800 472 679

Email: ipcinfo@ipc.nsw.gov.au

Trang mạng: www.ipc.nsw.gov.au

LƯU Ý: Dữ liệu trong tờ thông tin này chỉ được dùng làm hướng dẫn mà thôi. Nên tìm tư vấn pháp lý trong từng trường hợp.

IPC xin cảm ơn các tài liệu do Văn phòng Ủy viên Thông tin, Queensland được dùng trong việc biên soạn tờ thông tin này.

⁵ Mục 8(3) của Đạo luật GIPA

⁶ Mục 16 và 52 của Đạo luật GIPA